

# Supply Contract - 供应合同

No: SC-204901210035

Date: 27/01/2021

This contract executed and entered into this 27th day of January, 2021 Between:

**Seller - 卖方**



Zhongshan City Light Lighting Appliance Co., Ltd.  
**Reference Name - 参考名称:** CSZG  
中山市城市之光灯饰电器有限公司  
**Address - 地址:** 1st Floor, 3rd Floor, Fengsheng Building,  
No. 4 Zhidong Road, Guzhen Town, Zhongshan City  
地址: 中山市古镇镇东大街1号丰盛楼3楼之1  
**Contact Person - 联系人:** Mr Zhang  
**Email - 电子邮件:** 1623440620@qq.com  
**Tel - 电话号码:** 0086-18825397655

**Buyer - 买方**



ATC MIDDLE EAST FZCO  
**Reference Name - 参考名称:** ATC  
**Address - 地址:** JAFZA One, 11th Floor, Jebel Ali Free Zone, Dubai, UAE  
**Contact Person - 联系人:** Echo Chan  
**Email - 电子邮件:** echo.c@atclighting.co  
**Tel - 电话号码:** 008615018796671

## Bank Account

The following is our CNY account:

**Beneficiary:** 张兵  
**Bank Name:**  
**Bank Address:**  
**Account Number:** 6228 4801 0944 9693 778  
**Swift Code:**

## Supply Contract Summary

**Total Amount**  
**Total Volume**

¥ 140,250
10.50 m <sup>3</sup>



61068347

**Seller Signature & Stamp**  
卖方签名和盖章

**Buyer Signature & Stamp**  
买家签名和盖章



1 Of 4



扫描全能王 创建



ATC  
MIDDLE EAST FZCO

#	买家物品编号 Buyer Item Number	图片 Photo	描述 Description	数量 QTY	数量/箱 Unit Price	箱 QTY /CTN	箱子尺寸 CTN Size (cm)	体积 CTN Volume	单价 CTNs	总体积 Total Volume	总金额 Amount
1	ES-0526A (RFE-0134A)		Plug For Strips 220V 50m 2035 12mm strips 2pin	7,500	¥2.21	200	L50 x W30 x H28	0.04m³	38	1.58m³	¥16575
2	ES-0513A (RFE-0172A)		Plugs for strips without plug for S.A Certified CB	42,500	¥2.91	200	L28 x W50 x H30	0.04m³	213	8.93m³	¥123675
				50,000					250	11 m³	¥140,250
One Hundred Forty Thousand Two Hundred Fifty Only											
Total											¥140,250

## Terms & Conditions

### General

- 本合同的交货产品为供方根据买方提供的品牌进行生产，卖方无权将其完工产品擅自销售给第三方。  
The goods of this contract products is seller produce according to the buyer's brand, the seller shall not be entitled to the finished product sales to a third party without authorization.
- 转让和保密: 供方无权转让本合同, 供、需双方必须恪守合同约定, 不得对外揭露合同内容, 如有发生, 一方将追究另一方责任。  
Transfer and confidentiality: The seller shall have no right to transfer this Contract. Both the seller and the buyer shall abide by the contract and shall not disclose the contents of this contract to the outside world. In case of any violation, one party shall hold the other party responsible.

### Technical

- 所有产品必须过CB和IECEE, 否则卖家承担相应的损失  
All items should pass CB and IECEE, if can not pass CB and IECEE, Seller should take all the responsibility which cause by this.
- 卖方必须保证所送货品符合买方要求, 以承认书或封样的样品为标准保证产品质量。  
The seller must guarantee that the goods are in conformity with the buyer's requirements and the quality of the products shall be guaranteed by the acceptance letter or the sample of the sealed sample.
- 如返单 卖方不能未经买方确认更改任何原材料 如有更改 买方将有权不提货 卖方退还相应订单的全额定金  
For reorder, the seller cannot change any raw materials without the buyer's confirmation. If change the Buyer will have the right not to take delivery of the goods, and the seller need return whole payments for the corresponding order
- 尾塞中间接卡子颜色要保持一致  
The color of tail plug/intermediate head /clip should be consistent
- 2035 12宽插头的桥堆需费用买方的模具, 带买方LOGO

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章



01706347



2 Of 4

Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章



扫描全能王 创建



ATC  
MIDDLE EAST FZCO

The bridge stack of 2835 12wide plugs needs to use the buyer's mold with buy's LOGO

6. 5050 10宽插头的桥堆和透明头需要用买方的模具，带买方LOGO

The 5050 10 wide plug's bridge stack and transparent head need to be used in buyer's mold with buy's LOGO

7. 0.1%的免费备品

0.1% sparepart free of charge

8. 材料: PVC

Material: PVC

### Delivery & Payment

1. 交期: 收到定金后20天

Delivery date: 20 days after deposit and packing materials are ready

2. 20%订金, 80%尾款出货前结清

20% deposit, 80% pay before delivery

3. 供方负责发货到需方指定的收货地址

The seller is responsible for delivering the goods to the receiving address specified by the buyer.

### Production & Packaging

1. 产品元器件不能有任何二次使用的回收元器件

The product components shall not have any recycled components for secondary use

2. 产品要用买方设计的封箱胶打包。

Please use the tape with the buyer's LOGO.

3. 外箱均为外白内棕的5层纸箱,外箱根据买方设计印刷

The outer cartons are 5 layers with white outside and brown inside, and the outer cartons are printed according to the buyer's design

4. 产品不能有供应任何标记或验货标记 或中文

The products shall not have any supplier mark or inspection mark or Chinese language

5. 产品的各个部位及外箱彩盒等包装要保持洁净, 如果不洁必须返工

Each part of the product and the outer box color box packaging to keep clean, if not clean must be reworked

6. 卖方提供货物包装必须符合防潮、防震、不易破损等要求, 维护材料品质。

The seller shall provide the packing of the goods in accordance with the requirements of moisture-proof, shockproof and unbreakable, and maintain the quality of the materials.

7. 一个外箱包含4个内盒, 一个内盒放50pcs的插头, 50条针

One carton include 4pcs inner box, one inner box include 50pcs plug and 50pcs pin

8. 货物外箱需统一用白色表面印彩色箱纹 里面棕色外箱 外箱信息要打勾并填写完整 不接受手写

The outer boxes of the goods shall be uniformly printed with white surface and colored box marks inside the brown outer boxes and the outer boxes shall be tick and filled in completely. Handwritten outer boxes shall not be accepted and printed according to the buyer's design. Jordan orders shall be packed in color boxes provided by the buyer

Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章

  
Jan. 3.3



81056247

3 Of 4

Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章



扫描全能王 创建



### Warranty & Inspection

1. 此价格不含税 含运费 产品质保由出货日算起2年 质保期间有任何产品不良需免费替换, 如不良率超过10%, 整批订单要免费重新生产  
 The price include freight but does not include tax . Have 2-year warranty from the date of shipment, any defective products shall be replaced free of charge. If the defective rate exceeds 10%, the whole batch of products shall be produced again free of charge
2. 产品验收: 买方在采用点数\称重\试组装\目测外观等方法检验, 如发现不符合合同规定或存在品质问题, 卖方需全额退还订金  
 Product acceptance: If the buyer check by count , weighing, trial assembly, visual inspection and other inspection methods, the seller shall return whole payments if it is found that the product does not conform to the contract provisions or has quality problems

### Spare Parts

#	Spare Part Type	Item Number	Item Description	QTY
1	Item	ES-0513A (RFE-0172A)	Plugs for strips without plug for S.A Certified CB	43
2	Item	ES-0526A (RFE-0134A)	Plug For Strips 220V 50m 2835 12mm strips 2pin	8
Total Quantity				51

--- The End ---

### Seller Signature & Stamp

卖方签名和盖章



4 Of 4

### Buyer Signature & Stamp

买家签名和盖章



扫描全能王 创建